This Law was initially passed by the House of Representatives on 28 November 2010 (47 representatives voted for the Bill, 4 voted against and 1 abstained). As this is a money bill (which bypasses the House of Elders) it was forwarded straight to the President for consideration and signature. The President returned the Bill to the House on 28 December 2010 and the House, having re-considered it approved the law on 5 February 2011 and passed it again on a vote of 45 for and 1 abstention. The previous Article 10 relating to the expenses (such as sessional expenses, travelling, health etc of the members of the two Houses and of the sub committees) was deleted. The article which was open ended stated that such expenses would be added to the budgets of the two Houses.

The final law, set out below, which is now 11 articles only was signed by the President on 13 February 2011 (Decree N. 0113/022011) and came into force on that date.

www.somalilandlaw.com
22/03/2012

Xeerka Xadaynta Mushahaarooyinka iyo Gunooyinka Madaxweynaha, Madaxweyne Ku-xigeenka iyo Mudanayaasha Golayaasha Xeerdejinta (Guurtida iyo Wakiilada) - (Xeer No: 46/2010)

JUMHUURIADDA SOMALILAND
GOLAHA WAKIILADA JSL

Markuu arkay: Ahmiyada Balaadhan ee uu Xeerkani u Leeyahay dalka.

Markuu ogaaday: In aanu jirin xeer hore oo loo raacaa Mushahaarooyinka ay qaataan Masuulayiinta Qaranka ayna waajib distuuri ah tahay dejinta soo saarida xeerkani sida ku cad Dastuurka Qaranka Qodobkiisa 47, 65 & 87

Markuu tixgeliyey: Duruufaha Dhaqaale ee dalka, loona baahan yahay in la isku filaysiiyo dhaqaalaha kooban ee dalka.

Markuu Aqoonsaday: In Nuxurka xeerkani xambarsanyahy uu yahay Muuqaal cad iyo Xisaab cad.

Markuu arkay: Qod: 47, 65, 87, Dastuurka JSL

WUXUU ANSIXIYEY XEERKAN XEERKA XADAYNTA MUSHAHAAROOYINKA IYO GUNOOYINKA MADAXWEYNAHA, MADAXWEYNE KU-XIGEENKA IYO MUDANAYAASHA GOLAYAASHA XEERDEJINTA (GUURTIDA IYO WAKIILADA)

XUBINTA KOWAAD
TILMAANTA GUUD

QODOBKA 1aad:
EREY BIXINTA.

1. **Madaxweyne:** Waxaa Loola Jeedaa masuulka ay ummadu u dooratay Madaxweynaha qaranka, muddada uu xilka hayo.

2. **Madaxweyne Ku xigeen:** Waxaa Looga jeedaa: Masuulka ay ummadu u dooratay Madxweyne ku xigeenka qaranka, mudada uu xilka hayo.

3. **Gudoomiye:** waxaa loola jeedaa labada gudoomiye ee Golayaasha Xeer dejinta (Guurtida iyo Wakiilada).

4. **Gudoomiye ku-xigeeno:** waxaa loola jeedaa afarta Guddoomiye ku xigeen ee labada Gole.

5. **Mudane:** waxaa loola jeedaa xildhibaanada labada Gole ee xeerdejinta umadu u dooratay ama u xulatay golayaasha xeer dejinta.

6. **Xubin sharaf:** waxaa loola jeedaa xubno sharafyada golaha guurtida ku jira ee dastuurka qaranku cadeeyay ee aan codka lahayn.

7. **Mushahar:** waxaa loola jeedaa qadar lacag ah oo uu qofku ku qaato shaqo cayiman oo uu qabto mudo xadidan.

8. **Gunno:** waxaa loola jeedaa qadar lacag ah oo uu qofku ku mutaysto masuuliyad, hawl, duruuf ama baahi gaar ah ama guud taas oo ku xadidan mas'uuliyad ama xil, ama hawl ka dheeri ah mushaharka ama iskeed u taagan.

9. **Kharash Hawleed:** waxaa loola jeedaa kharashyada iyo xisaabaadka ay ku shaqaynayaan Madaxweynaha iyo madaxweyne ku-xigeenku iyo golayaasha xeer dejintu ee ku cadaan doona miisaaniyad sanadeedka qaranka kana baxsan xeerkan.

QODOBKA 2aad
MAGACA XEERKA.

Xeerka waxaa lagu magacaabayaa xeerka xadaynta mushaharooyinka iyo gunnooyinka madaxweynaha, madaxweyne ku xigeenka iyo mudanayaasha Golayaasha xeerdejinta (guurtida iyo wakiilada).

QODOBKA 3aad

UJEEDOOYINKA XEERKA.

Xeerkan ujeedooyinkiisa waxaa kamid ah oo ugu muhiimsan:

1. In la dhamaystiro xeerarka ka dheegmaya dastuurka jamhuuriyada somaliland ee ay waajib tahay meel marintiisu gaar ahaan qodobada 47, 65, iyo 87 ee dastuurka.

2. In la xoojiyo la xisaabtanka iyo mugdi ka saarka maamul dawladeedka hantida qaranka jamhuuriyda Somaliland (accountability and transparency) si loo gaadho maamul wanaag dawladnimo(good governance).

XUBINTA LABAAD

<u>XADAYNTA MUSHAHAROOYINKA IYO GUNNOOYINKA.</u>

QODOBKA 4aad.

Madaxweynaha, ku-xigeenka madaxweynaha iyo mudanayaasha golayaasha xeer dejinta (guurtida iyo wakiilada) waxay xaq u leeyihiin mushahar iyo gunnooyin joogto ah oo bil leh ah.

QODOBKA 5aad.

MUSHAHARKA GUNNOOYINKA MADAXWEYNAHA IYO KU XIGEENKIISA.

Madaweynaha iyo ku xigeenkiisa waxaa xeerkani u xadaynayaa mushaharooyinka iyo gunnooyinka kala ah:

1.A) Mushaharka madaweynaha bishiiba wuxuu noqonayaa bishiiba	sl. Sh. 45,500,000
	+
1.b) gunnada xilka ee madaxweynuhu waxay noqonaysaa bishiiba	sl. Sh. <u>22,750,000</u>
Isugayn guud	**sl. Sh. 68,250,000**

2.A) Mushaharka ku-xigeenka madaxweynahu wuxuu noqonayaa bishiiba	sl. Sh. 32,500,000
	+
2.B) gunnada xilka ku-xigeenka madaxweynuhu waxay noqonaysaa bishiiba	sl. Sh.<u>16,250,000</u>
Isu gayn guud	**sl. Sh. 48,750,000**

QODOBKA 6aad

KHARASH HAWLEEDKA.

Hantida dawlada iyo kharashka maamul siyaasadeedka (political fund) ee ay ku shaqaynayaan kuna dhaqmayaan, hawlaha qarankana ku fulinayaan madaxweynaha iyo ku madaxweyne ku xigeenkiisu ee ka baxsan mushaharka iyo gunnooyinka lagu sheegay xeerkan waxaa lagu cadaynayaa miisaaniyad sanadeedka qaranka jamhuuriyada somaliland.

QODOBKA 7aad

MUSHAHARKA IYO GUNNOOYINKA GOLAYAASHA XEER DEJINTA.

Xadaynta mushaharooyinka iyo gunnooyinka mudanayaasha golayaasha xeer dejinta (guurtida iyo wakiilada) wuxuu noqonayaa sida tan:

1.A) Guddoomiyaha Golaha Guurtidu mushaharkiisu wuxuu noqonayaa bishiiba
Sl.sh. 6,500,000
1.B) Guddoomiyaha Golaha Guurtidu wuxuu yeelanayaa gunno xil bishiiba
sl.sh.3,250,000
1C) Guddoomiyaha Golaha Guurtidu wuxuu yeelanayaa gunno guri bishiiba
sl.sh. 3,250,000
Isugayn Guud sl.sh. 13,000,000

2A) Guddoomiyaha golaha wakiiladu mushaharkiisu wuxuu noqonayaa bishiiba
sl.sh. 6,500,000
2.B) Guddoomiyaha golaha wakiiladu wuxuu yeelanayaa gunno xil bishiiba
sl.sh. 3,250,000
2.C) Guddoomiyaha golaha wakiiladu wuxuu yeelanayaa gunno guri bishiiba
sl.sh. 3,250,000
Isugayn Guud sl.sh. 13,000,000

3.A) Afarta guddoomiye ku xigeen ee golayaasha xeer dejinta (Guurtida iyo Wakiilada) midkasta wuxuu yeelanayaa mushahar bishiiba sl.sh. 6,500,000
3.B) Afarta Gudoomiye ku xigeen ee kor ku xusani wuxuu yeelanaya mid kastaa Gunno xil bishiiba sl.sh 1,950,000
3.C) midkastaa waxa uu yeelanayaa Gunno guri bishiiba sl.sh. 1,950,000
Isu gayn midkastaa wuxuu yeelanayaa bishiiba sl.sh. 10,400,000

QODOBKA 8aad
MUDANAYAASHA XEER DEJINTA.

Mudanayaasha golayaasha xeer dejinta (guurtida iyo wakiilada) mudane kastaa wuxuu yeelanayaa.
a) Mushahar dhan bishiiba sl.sh. 6,500,000
b) Gunno guri oo dhan bishiiba sl.sh. 1,625,000
Isu gayn mudane kastaa wuxuu yeelanayaa bishiiba sl.sh. 8,125,000

QODOBKA 9aad
XUBIN SHARAF.

Xubno sharafeed yada golaha guurtida ku jira ee dastuurka qaranku cadeeyay waxa ay la xuquuq yihiin mushahar iyo gunno ba mudanayaasha xeer dejinta ee golaha guurtida.

XUBINTA SADDEXAAD
QODOBO GUUD

QODOBKA 10aad
DIB U-EEGISTA XEERKA.

Mushaharooyinka iyo gunnooyinka uu xeerkani dhigayo waxaa uu golaha wakiiladu dib u-eegis ku samaynayaa mar kasta oo loo baahdo, iyada oo la waafajinayo hadba xadiga dhaqaalaha dalka iyo nolosha bulshada.

QODOBKA 11aad
DHAQANGALKA XEERKA.

Xeerkani wuxuu dhaqangalayaa marka golaha wakiiladu ansixiyo, madaxweynuhuna saxeexo.

C/risaaq Siciid Ayaanle
Xog.Guud ee Golaha Wakiilada

C/casiis Maxamed Samaale
K/S Gudoomiyaha Golaha Wakiilada Ahna
Gudoomiye Ku Xigeenka 1aad